

Zamówienie usług telekomunikacyjnych

i internetowych (P R E P A I D) /

Telecom & Internet Services Order (P r e p a i d)

nr / no. / data / date

Nazwa targów / Name of the event.....

Pieczętka / Stamp

ZAMÓWIENIE NALEŻY WYŚLAĆ NA NUMER FAKSU (+48 22) 379 88 99

DANE ZAMAWIAJĄCEGO / Buyer's data:

Firma zamawiającego (pełna nazwa) / Company full name:

Ulica / Street

Kod i miejscowość / Postal code & city

Kraj / Country

Telefon / Phone

Faks / Fax

E-mail

Osoba upoważniona do rozmów (imię i nazwisko, stanowisko, telefon) / Contact person:

Wpis do rejestru handlowego / ewidencji działalności gospodarczej nr: / Registration No.:

Data / Date of registration:

Przez / By:

NIP / Tax Identification Number:

Upoważniamy do wystawienia faktury VAT bez naszego podpisu. / We hereby authorize ITSA to issue invoices without the signature of the receiving Party

LOKALIZACJA STOISKA / Stand location:

Firma wystawcy (pełna nazwa) / Exhibitor's full name:

Pawilon / Hall

Sektor / Sector

Stoisko / Stand

Data rozpoczęcia targów / Event starting date:

Data zakończenia targów / Event end date:

Płatnik (zaznaczyć właściwe) / Payer (mark where applicable)

Miejsce i data

Place & date:

Zamawiający / Ordering party

Firma wymieniona poniżej / The company specified below

Pieczęć firmy i podpisy prawnie wiążące

Company stamp & legally binding signature of the Ordering party representative

PŁATNIK (jeśli inny niż ZAMAWIAJĄCY) / Payer (if different than orderer):

Firma płatnika (pełna nazwa) / Full payer's name

Ulica / Street

Kod i miejscowość

Postal code & city

Kraj / Country

Telefon

Faks

E-mail

Phone

Fax

Osoba upoważniona do rozmów (imię i nazwisko, stanowisko, telefon) / Contact person:

Wpis do rejestru handlowego / ewidencji działalności gospodarczej nr / Registration No.:

Data rejestracji / Date of registration:

Przez / By:

NIP / Tax Identification number:

Upoważniamy do wystawienia faktury VAT bez naszego podpisu. / We hereby authorize ITSA to issue invoices without the signature of the receiving Party.

Oświadczamy, że przejmujemy wszystkie zobowiązania Zamawiającego powstałe w wyniku drugostronnego zamówienia.

We shall take upon ourselves any obligations arising as a result of this order

ZAMÓWIENIE / Order

Warunkiem realizacji zamówienia jest przesłanie do Intelligent Technologies SA (ITSA) wypełnionego i podpisanego druku zamówienia najpóźniej na **2 tygodnie** przed rozpoczęciem targów. ITSA zastrzega sobie prawo do podwyższenia opłat o **25%** w przypadku zamówienia usług w ciągu 7-14 dni przed imprezą, o **100%** jeśli zamówienie wpłynie w terminie krótszym niż 7 dni. / *Intelligent Technologies ITCSA) will deliver the ordered services on time under the condition, that the order is received not later than 2 weeks before the event. In case of an order placed 7-14 days before the event, ITSA reserves the right to add an order surcharge equal to 25% of order value. In case of an order placed less than 7 days before the event, ITSA reserves the right to add an order surcharge equal to 100% of order value.*

UWAGA: Rezygnacja z zamówienia w terminie krótszym niż **2 dni** przed rozpoczęciem targów spowoduje obowiązek zapłaty pełnej kwoty należności za zamówione usługi. / *ATTENTION: In case of order resignation less than 2 days before the event, the Client agrees to pay the total order value.*

Rodzaj usługi ¹ / Type of service	Instalacja cena netto w PLN / EUR ² (Installation Net price in PLN / EUR)	Każdy dzień		Zamawiana ilość / Ordered quantity	Data instalacji / Installation date	Data deinstalacji / Deinstallation date
		użytkowania IT Cena netto w PLN / EUR (Each day of IT using in PLN / EUR)				
Instalacja analogowej linii telefonicznej ³ <i>Analog line installation</i>	200,00 (50,00)	nd				
Instalacja telefonu (linia + aparat) <i>Telephone installation (line + telephone set)</i>	270,00 (68,00)	nd				
Instalacja faksu (linia + urządzenie) <i>Fax installation (line + fax machine)</i>	320,00 (80,00)	nd				
Instalacja ISDN BRA <i>ISDN BRA installation:</i>	470,00 (118,00)	nd				
Dostęp do internetu Standard 256 KB <i>Internet access Standard 256 KB:</i>	299,00 (75,00)	49,00 (13,00)				
Dostęp do internetu Standard 512 KB <i>Internet access Standard 512 KB:</i>	499,00 (125,00)	79,00 (20,00)				
Dostęp do internetu Standard 1 Mbs <i>Internet access Standard 1 Mbs.</i>	799,00 (200,00)	119,00 (30,00)				
Dostęp do internetu Standard 2 Mbs <i>Internet access Standard 2 Mbs.</i>	1 199,00 (300,00)	149,00 (38,00)				
WiFi Internet	1 godzina użytkowania (1 hour of WiFi using)	1 dzień użytkowania (1 day of WiFi using)	2 dni użytkowania (2 days of WiFi using)	3 dni użytkowania (3 days of WiFi using)		
Dostęp do internetu po Wi Fi 256 KB <i>WiFi Internet access 256 KB:</i>	10,00 (2,66)	70,00 (19,00)	140,00 (38,00)	200,00 (54,00)		
Dostęp do internetu po Wi Fi 512 KB <i>WiFi Internet access 512 KB:</i>	15,00 (4,00)	105,00 (28,00)	210,00 (56,00)	300,00 (80,00)		

¹ informacja o pozostałych usługach Intelligent Technologies w EXPO XXI pod numerem telefonu (022) 379 8888, e-mail: cs@itsa.pl lub ncsd@itsa.pl / for more information about other services of Intelligent Technologies in EXPO XXI call (022) 379 8888 or e-mail: cs@itsa.pl or ncsd@itsa.pl

² kurs Euro 1 = 3,77 PLN / EUR rate 1 = 3,77 PLN

³ koszt połączenia lokalnego wynosi 0,29 PLN/3 min., międzymiastowego 0,40 PLN/min., do sieci komórkowych 1,15 PLN/min., międzynarodowego od 1,20 PLN/min. / the call costs are: local 0,29 PLN/3min., long distance 0,40 PLN/min., mobile 1,15 PLN/min., international from 1,20 PLN/min.

Dostęp do internetu po Wi Fi 1 Mbs <i>WiFi Internet access 1 Mbs.</i>	25,00 (6,65)	175,00 (47,00)	350,00 (93,00)	500,00 (133,00)	
Dostęp do internetu po Wi Fi 2 Mbs <i>WiFi Internet access 2 Mbs.</i>	40,00 (11,00)	280,00 (75,00)	560,00 (149,00)	800,00 (213,00)	
Dostęp do internetu po Wi Fi 4 Mbs <i>WiFi Internet access 4 Mbs.</i>	70,00 (19,00)	490,00 (130,00)	980,00 (260,00)	1400,00 (372,00)	
Pakiet rozmów telefonicznych – mały <i>Phone calls prepayment – small</i>	100,00 (27,00)	nd	nd	nd	do wykorzystania / <i>up to the limit</i>
Pakiet rozmów telefonicznych – średni <i>Phone calls prepayment – medium</i>	200,00 (54,00)	nd			do wykorzystania / <i>up to the limit</i>
Pakiet rozmów telefonicznych – duży <i>Phone calls prepayment – big</i>	300,00 (80,00)	nd			do wykorzystania / <i>up to the limit</i>
Pakiet rozmów telefonicznych – specjalny <i>Phone calls prepayment – special</i>		nd			do wykorzystania / <i>up to the limit</i>
Wykaz połączeń <i>Billing</i>	5,00 (1,33)	Nd			
Inne: <i>Other:</i>					

- ✓ **Zobowiązujemy się po zakończeniu targów zwrócić wypożyczone urządzenia przedstawicielowi Intelligent Technologies SA (ITSA), który potwierdzi ich odbiór.**

/ We hereby declare to return the rented equipment to the ITSA's representative who will confirm the return.

- ✓ **Zobowiązujemy pokryć wszelkie koszty powstałe w wyniku uszkodzenia lub zagubienia wypożyczonych urządzeń.**

/ We hereby declare to reimburse ITSA for costs incurred due to damage or loss of rented equipment.

- ✓ **Należności za wykonanie usług uregulujemy w terminie 7 dni od daty wystawienia faktury, nie później niż 30 dni przed rozpoczęciem targów.**

/ We hereby declare to pay for the ordered services within 7 days from the date of invoice, not later than 30 days before the event.

- ✓ **Oświadczamy, że przejmujemy zobowiązania wobec ITSA wynikające z niniejszego zamówienia w przypadku, gdy wskazany przez nas płatnik nie ureguluje należności za zamówione usługi.**

/ We hereby declare our responsibility towards ITSA for all the liabilities resulting from the order in case the payer should not meet the payments for the services ordered.

- ✓ **Akceptujemy wartość zamówienia wyspecyfikowaną w tabeli w kwocie _____ PLN netto (słownie:**

_____) / *We hereby*

accept the order value specified in the table.

Miejsce i data

Place & date:

Pieczęć firmy i podpisy prawnie wiążące

Company stamp & legally binding signature of the Ordering party representative